

Wie kann ich die Evaluationsvorlagen nutzen?

Umsetzungsmöglichkeiten mit LimeSurvey

Im Bistum Mainz steht als Umfragetool LimeSurvey zur Verfügung. Das browserbasierte Programm ermöglicht die Übernahme, Anpassung und Veröffentlichung der Vorlage als eigene Umfrage im Pastoralraum. Auch eine Auswertung ist möglich.

Wie erhalte ich einen LimeSurvey-Zugang?

- Voraussetzung ist der Zugang für <http://zusammen.bistum-mainz.de>
 - o wenn dieser nicht vorhanden ist, kann er über die EDV beantragt werden
- Zur Freischaltung eines LimeSurvey-Zugangs einfach eine Mail an support@bistum-mainz.de schicken
- Nach Freischaltung kann man sich über <https://umfrage.bistum-mainz.de/limesurvey/index.php/admin/authentication/sa/login> mit dem Benutzernamen und Passwort von zusammen.bistum-mainz.de anmelden

Wie komme ich an die Vorlage(n)?

- Vorlagen der Fragebögen stehen als Masterdatei (LSS-Datei) auf der Homepage oder können per Mail (katechese@bistum-mainz.de) erfragt werden
- Alternativ stehen die Vorlagen als PDF auf der Homepage zum Download zur Verfügung – auf Nachfrage gibt es die Datei auch im Word-Format

Wie importiere ich die Vorlage in LimeSurvey?

- Voraussetzung: Zugang zu LimeSurvey und Masterdatei (LSS-Datei) – siehe oben
- Masterdatei (LSS-Datei) kann über den Button „Umfrage erstellen“ unter dem Tab „Importieren“ aufgerufen und importiert werden
 - o Hinweis: Vorgang dauert ein paar Sekunden

Neue Umfrage erstellen, importieren oder kopieren

Erstellen Importieren Kopieren

Wählen Sie eine Umfrage-Strukturdatei (*.lss, *.txt) oder Umfrage-Archiv (*.lss) (maximale Dateigröße: 2.00 MB)

Datei auswählen Keine Datei ausgewählt

Konvertieren von Ressourcen-URLs und EM-Feldern?

Umfrage importieren

- Tutorial-Video: <https://www.youtube.com/watch?v=rbWoG6cIpAs>
- Erklärung: https://manual.limesurvey.org/Importing_a_survey/de



Wie ist die Vorlage aufgebaut?

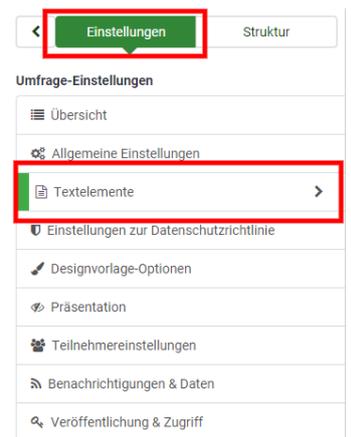
- Vorlage enthält verschiedene Fragegruppen mit jeweils mehreren Einzelfragen
 - o jede Fragegruppe behandelt einen eigenen Themenbereich
 - o jede Fragegruppe wird später als Einzelseite in der Umfrage angezeigt
- Vorlagen können und dürfen angepasst werden – müssen aber nicht
 - o Vorlage kann als Ganzes übernommen werden
 - o es können aber auch Einzelfragen oder auch ganze Fragegruppen gelöscht, angepasst oder ergänzt werden – je nach Interessenslage
- Technischer Hintergrund: LimeSurvey-Umfragen bestehen von der Grundstruktur aus (Einzel-)Fragen und Fragengruppen. Beide Elemente bilden die Basis jeder Umfrage. Einzelfragen müssen immer einer Fragengruppen zugeordnet sein.
 - o Erklärung Umfrage-Struktur: https://manual.limesurvey.org/Survey_structure/de

Wie kann ich die Umfrage anpassen?

- LimeSurvey erlaubt differenzierte und komplexe Fragestellungen, deswegen bietet die Benutzeroberfläche zahlreiche Optionen – die für unseren Kontext relevantesten haben wir hier zusammengestellt

Titel und Umfragetexte anpassen

- Unter „Textelemente“ können Titel der Umfrage, Beschreibung sowie Willkommens- und Endnachricht angepasst/individualisiert werden
 - o den Punkt „Textelemente“ findet man im Umfragemenü (linke Spalte) unter dem Punkt „Einstellungen“
- Hinweise im Manual: https://manual.limesurvey.org/Text_elements/de



Einzelne Fragen löschen

- Um eine Einzelfrage zu löschen, ist es am einfachsten der Punkt „Fragenliste“ im Umfragemenü anklicken – dann öffnet sich eine Liste mit allen in der Umfrage enthaltenen Fragen
- letzte Spalte enthält vier Buttons mit Symbolen zum Schnellzugriff auf bestimmte Funktionen
 - o Auge = Fragenvorschau: Sie können eine Frage schnell in der Vorschau anzeigen und prüfen, wie diese in der Umfrage dargestellt wird
 - o Stift = Bearbeitung: alle Eigenschaften/Textelemente der Frage können hier bearbeitet werden
 - o Tabellensymbol = Fragenübersicht: ermöglicht kurzen Überblick über alle Einstellungen der jeweiligen Frage
 - o Mülleimer = Löschen: Hier können Sie die Frage löschen
- Ausführliche Erläuterung Fragenliste: https://manual.limesurvey.org/List_questions/de
- Analog funktioniert es bei ganzen Fragegruppen – hier ist nur der Punkt „Fragegruppen“ im Umfragemenü anzuklicken



Antwortoptionen anpassen

- Am einfachsten „Frageliste“ im Umfragemenü öffnen (siehe oben) und mit dem Bearbeiten-Button die Frageeinstellungen öffnen
 - o Hier lassen sich nun Fragetext, Fragetyp, Antwortoptionen sowie viele weitere Details einstellen
 - o Manual- und Tutorial-Link zu den Einstellungsoptionen siehe „Frage ergänzen“

Fragen ergänzen

- Um eine Frage zu ergänzen gibt es verschiedene Möglichkeiten – eine der einfachsten ist der entsprechende Button „Neue Frage hinzufügen“ auf der Seite „Frageliste“

The screenshot shows the LimeSurvey interface. At the top, there are two buttons: 'Neue Frage hinzufügen' (highlighted in red) and 'Frage importieren'. Below this is a table titled 'Fragen in dieser Umfrage'. The table has columns for 'Fragen-ID', 'Fragenreihenfolge', 'Code', 'Frage', 'Fragetyp', 'Gruppe', 'Zwangend notwendig', and 'Sonstiges'. There are five rows of questions listed. Below the table, there is a search bar and a 'Suchen' button. On the left side, there is a sidebar menu titled 'Umfraage-Einstellungen' with various options. The 'Umfraage-Menü' section is expanded, and 'Fragen auflisten' is highlighted with a red box.

- Ausführliche Erläuterung im Manual zum Ergänzen von neuen Fragen: https://manual.limesurvey.org/Questions_-_introduction/de
- Erläuterungen zu den verschiedenen Fragetypen: https://manual.limesurvey.org/Question_types/de
- Ergänzend auch das folgende Tutorial-Video: <https://youtu.be/bVAaCzRNsKA>

Kann ich einen Umfragezeitraum einstellen?

- Ja, unter dem Punkt „Veröffentlichung & Zugriff“ in Umfrage-Einstellungen kann man Start- und Enddatum der Umfrage einstellen

The screenshot shows the 'Einstellungen' (Settings) page in LimeSurvey. The page has a top bar with 'Einstellungen' and 'Struktur'. Below this is a sidebar menu titled 'Umfrage-Einstellungen' with various options. The 'Veröffentlichung & Zugriff' option is highlighted with a red box. Below this, there is a section titled 'Umfrage-Menü' with the 'Fragenliste' option.



Wie aktiviere und veröffentliche ich die Umfrage?

- Um von außen erreichbar zu sein, muss die Umfrage aktiviert werden.
- Sie finden den entsprechenden Button in der Übersicht der Einstellungen.

The screenshot shows the LimeSurvey settings interface. On the left, the 'Einstellungen' (Settings) menu is open, with 'Einstellungen' highlighted. In the main content area, the 'Diese Umfrage aktivieren' (Activate this survey) button is highlighted with a red box, and a red arrow points to it from above. The survey title is 'Umfrageüberblick : Dein Feedback zur Vorbereitung und Feier der Firmung (Jugendliche) (ID 517449)'. Below the title, there are two main sections: 'Umfrage teilen' (Share survey) and 'Textelemente' (Text elements). The 'Umfrage teilen' section shows the language (Deutsch), the URL (<https://umfrage.bistum-mainz.de/limesurvey/index.php/517449?lang=de>), the end URL (-), and the number of questions/groups (18/6). The 'Textelemente' section shows the description (Umfrage für Jugendliche), the welcome text (Wir freuen uns, dass Du dir die Zeit paar Fragen zu beantworten, wie Du und Feier der F...), and the end message (Danke für Deine Zeit und für Deine Rückmeldung! Komm gerne auf uns weitere Anregungen hast).

- Wichtig: Sobald eine Umfrage aktiviert wurde, können keine Fragen/Fragengruppen mehr hinzugefügt oder gelöscht werden.
- Erläuterungen im Manual: https://manual.limesurvey.org/Activating_a_survey/de

Wie kann ich den Teilnehmenden die Umfrage zugänglich machen?

- Wenn die Umfrage im offenen Modus aktiviert wurde, kann in der Umfrageübersicht der Link zur Umfrage herauskopiert und weitergegeben werden (erster roter Kasten)

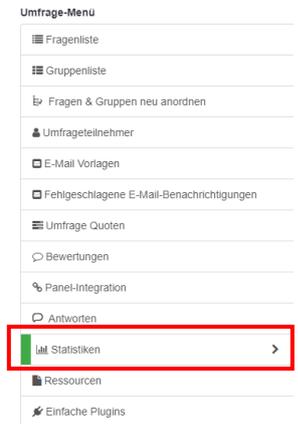
The screenshot shows the LimeSurvey settings interface in the 'offener Modus' (open mode). The top navigation bar now includes 'Diese Umfrage stoppen' (Stop this survey) and 'Umfrage ausführen' (Run survey). The survey title is 'Umfrageüberblick : Dein Feedback zur Vorbereitung und Feier der Firmung (Jugendliche) (ID 517449)'. The 'Umfrage teilen' section is highlighted with a red box, showing the same URL as in the previous screenshot. Below it, the 'Freigabepanel' (Release panel) is highlighted with a red box, and a button labeled 'Freigabepanel öffnen' (Open release panel) is visible. The 'Textelemente' section shows the description (Umfrage für Jugendliche), the welcome text (Wir freuen uns, dass Du dir die Zeit paar Fragen zu beantworten, wie Du und Feier der F...), and the end message (Danke für Deine Rückmeldung und für Deine weitere Anregungen hast).

- Über den „Freigabepanel“ (zweiter roter Kasten) kann auch ein QR-Code generiert werden, was sich insbesondere für alle, die die Umfrage am Smartphone ausfüllen wollen, lohnt



Wie wird die Umfrage ausgewertet?

- Mit LimeSurvey können die Ergebnisse auf verschiedene Arten und Weisen sichtbar gemacht oder exportiert werden. Dazu auf den Button „Statistiken“ im Umfrage-Menü anklicken.
- Es öffnet sich in der Regel der „Einfache Modus“ – wenn nicht über den entsprechenden Button (siehe roter Pfeil unten) gehen



- im „Einfachen Modus“ kann ein erster Überblick eingeholt werden - schon mit grafischer Aufbereitung der statistischen Frage (die Textfelder werden hier allerdings nicht dargestellt)

- Zusammengefasst in einem PDF-Dokument lassen sich alle Ergebnisse wie folgt exportieren
 - o Statt „einfacher Modus“ auf den Button „Expertenmodus“ klicken
 - o Hauptoptionen wie oben gezeigt (gelbe Kästchen) einstellen
 - o Dann auf Button „Statistik anzeigen“ (gelber Pfeil) klicken und ein paar Sekunden warten: PDF-Datei wird geöffnet und kann abgespeichert werden
- Wer es differenzierter oder fokussierter braucht oder mag, kann in den Optionen diverse Einstellungen zur Ausgabe anpassen (z.B. nur alle Rückmeldungen zu nehmen, die Fragebogen bis zum Ende ausgefüllt haben) und/oder sich die Daten auch als Excel-Datei herunterladen
- Ausführliche Erläuterung im Manual:
https://manual.limesurvey.org/Statistics/de#Ergebnisse_und_Zusammenfassung
- Tutorial-Video: <https://youtu.be/0SsfsLyQCjI>



Weitere Infos zu LimeSurvey

- Homepage: <https://www.limesurvey.org/de>
- Ausführliches Manual: https://manual.limesurvey.org/LimeSurvey_Manual/de
- Videotutorials finden sich z.B. hier:
https://youtube.com/playlist?list=PLW94YiC0vWnWkb5_iDClcmgnzNXObVan6

Rückfragen zur Gestaltung der Umfrage?

- Die Evaluation soll nicht an technischen Hürden scheitern. Melden Sie sich gerne!
- Referat Katechese im Dezernat Seelsorge: www.bistummainz.de/katechese
- Mail: katechese@bistum-mainz.de // Telefon: 06131 - 253 241

